

**Mestské zastupiteľstvo Spišské Vlachy**  
**VII. VOLEBNÉ OBDOBIE**

---

**Uznesenia z 20. zasadnutia mestského zastupiteľstva, konaného dňa 15.7.2016**

**Uznesenie . 206/VII/2016: K bodu . 1 : Otvorenie – Voľba návrhovej komisie**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

**voľí**

návrhovú komisiu v zložení : predseda : Ing.Juraj Jánošík

členovia : Ing. Rastislav Beňuš, Peter Klocek

**určuje**

za overovateľov zápisnice : Mgr. Branislava Legáta, Mgr. Vladimíra Balogu

**určuje**

zapisovateľku zápisnice: Mgr. Valériu Bašistovú

Dátum : 19.07.2016

Igor Fífik  
primátor mesta

**Uznesenie . 207/VII/2016: K bodu . 2 : Schválenie programu rokovania**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

**schvaľuje**

program zasadnutia MsZ v znení predložených zmien.

Dátum : 19.07.2016

Igor Fífik  
primátor mesta

**Uznesenie . 208 /VII/2016: K bodu .3: Správa o plnení uznesení**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

**berie na vedomie**

správu prednostu MsÚ o plnení uznesení z predchádzajúcich zasadnutí MsZ.

Dátum : 19.07.2016

Igor Fífik  
primátor mesta

**Uznesenie . 209/VII /2016: K bodu .5: Prerokovanie stanoviska Evanjelického a cirkevného zboru Spišské Vlasy vo vz ahu k pozemkom a k vybudovaniu verejnoprospešnej stavby a to isti ky odpadových vôd**

Po prerokovaní materiálu Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch:

**I. berie na vedomie**

stanovisko Evanjelického a cirkevného zboru Spišské Vlasy vo vz ahu k pozemkom a k vybudovaniu verejnoprospešnej stavby a to isti ky odpadových vôd.

**II. ukladá**

oprávnenému zamestnancovi MsÚ zorganizovať stretnutie a rokovanie oboch zúčastnených strán.

Dátum : 19.07.2016

Ľubomír Fífik  
primátor mesta

**Uznesenie .210/VII /2016: K bodu .6: Majetkový návrh týkajúci sa majetkovo-právneho vysporiadania mestského cintorína.**

Po prerokovaní materiálu Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch:

**I. schvaľuje:**

bezodplatný prevod nehnuteľností vo výlučnom vlastníctve Slovenskej republiky, ktoré spravuje Slovenský pozemkový fond, Búdková 36, 81715 Bratislava, za účelom vybudovania verejnoprospešnej stavby podľa záväznej a schválenej časti územnoplánovacej dokumentácie mesta Spišské Vlasy, a to cintorína, ktoré nadobudne do svojho výlučného vlastníctva mesto Spišské Vlasy, I O : 00 329 657, a to nasledovné pozemky :

- parcely registra „E“ evidované na katastrálnej mape :

A. Pozemok p. . 1756 vo výmere 718m<sup>2</sup>, orná pôda, zapísaný na LV . 2503, k.ú. Spišské Vlasy

B. Pozemok p. . 1760 vo výmere 3241m<sup>2</sup>, orná pôda, zapísaný na LV . 2664, k.ú. Spišské Vlasy

**II. ukladá:**

oprávnenému zamestnancovi MsÚ Spišské Vlasy postupovať v súlade so zák. . 330/1991 o pozemkových úpravách pozemkového vlastníctva, pozemkových úradoch, pozemkovom fonde a o pozemkových spoluvlastníkoch v znení neskorších predpisov.

Zodpovedá : prednosta

Termín : bezodkladne

Dátum : 19.07.2016

Ľubomír Fífik  
primátor mesta

## Uznesenie . 211 /VII /2016: K bodu .7: vyhlásenie obchodno-verejnej sú aže na priestory v kultúrnom dome

Po prerokovaní materiálu Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

### **I. schvaľuje :**

V súlade s §9 ods. 2 písm. a) a písm. b) zák. . 138/1991 Zb. o majetku obcí v z.n.p. podmienky obchodno-verejnej sú aže na podávanie najvhodnejšieho návrhu na uzatvorenie nájomnej zmluvy na nebytový priestor nachádzajúci sa na Hviezdoslavovej ulici. . 36.

### **Mesto Spišské Vlachy vyhlasuje: OBCHODNÚ VEREJNÚ SÚ AŽ**

pod a § 281 až § 288 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov  
a v zmysle zák.138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov

**na podávanie najvhodnejšieho návrhu na uzatvorenie nájomnej zmluvy, ktorej vyhlasovateľ prenajme priestory v Kultúrnom dome na prízemí / teraz prevádzka papiernictva SOOF / na Hviezdoslavovej ul. . 36 v Spišských Vlachoch**

### **Predmet nájmu : nebytový priestor :**

vchod do predajne	4,00 m <sup>2</sup>	podlahovej plochy	/ najnižšia ponuka 27€/ m <sup>2</sup> /rok /
miestnosť .1 - predaj a	35,00 m <sup>2</sup>	podlahovej plochy	/ najnižšia ponuka 34€/ m <sup>2</sup> /rok /
miestnosť .2 - predaj a	50,00 m <sup>2</sup>	podlahovej plochy	/ najnižšia ponuka 34€/ m <sup>2</sup> /rok /
sociálne priestory	6,70 m <sup>2</sup>	podlahovej plochy	/ najnižšia ponuka 27€/ m <sup>2</sup> /rok /
sklad	2,73 m <sup>2</sup>	podlahovej plochy	/ najnižšia ponuka 27€/ m <sup>2</sup> /rok /

Mesto je vlastníkom budovy s. . 268 – Kultúrny dom a zastavaného pozemku parcelné číslo KN C 999/1 v Spišských Vlachoch na ulici Hviezdoslavovej . 36, ktoré sú zapísané na LV 1 v k.ú. Spišské Vlachy ako výlučné vlastníctvo Mesta Spišské Vlachy.

### **• Podmienky verejnej obchodnej sú aže:**

1. Vyhlásenie sú aže: **22. 07. 2016**. Obchodná verejná sú aže sa začína dňom jej zverejnenia na úradnej tabuli, internetovej stránke a v regionálnej tlači.
2. Ukončenie predkladania návrhov sú aže **10. 08. 2016, o 12.00 hod.**
3. Doba nájmu sa stanovuje na dobu neurčitú, s výpovednou lehotou 2 mesiace.
4. Sú aže sa môžu zúčastniť fyzické aj právnické osoby.
5. Sú aže návrhy musia byť písomné a vyhotovené v slovenskom jazyku a musia obsahovať tieto náležitosti:
  - označenie navrhovateľa,
  - číselné vyjadrenie navrhovanej ceny nájomného, ktorá nesmie byť nižšia ako minimálna cena nájomného,
  - návrh musí byť podpísaný a datovaný,
  - súhlas s podmienkami sú aže.
6. Prílohou návrhu u právnických osôb a fyzických osôb - podnikateľov bude výpis z príslušného registra (obchodného resp. živnostenského) nie starší ako 3 mesiace.
7. Navrhovateľ môže predložiť najviac jeden návrh. Ak podá navrhovateľ viac návrhov, budú všetky zo sú aže vylúčené.

8. Navrhovatelia môžu meniť, doplniť a svoje návrhy a odvolávajú sa do ukončenia lehoty na predkladanie ponúk, t.j. do dňa 10. 08. 2016, do 12.00 hod. Po uplynutí tohto termínu možno návrh doplniť a len na základe výzvy vyhlasovateľa a v ním stanovenej lehote.
9. Návrhy, ktorých obsah nebude zodpovedať podmienkam súťaže, alebo budú doručené po termíne stanovenom podmienkami súťaže, nebudú do súťaže zaradené.
10. Vyhlasovateľ po ukončení súťaže a vyhodnotení návrhov súťaže písomne oboznámi všetkých účastníkov o výsledku najneskôr do 10 dní od dňa otvárania obálok.
11. Návrh po termíne určenom na jeho predloženie nemožno odvolať, navrhovateľ je svojím návrhom viazaný až do ukončenia súťaže a uzatvorenia zmluvy.
12. V prípade, že do 10 kalendárnych dní od vyzvania na uzatvorenie zmluvy víťaz súťaže neuzatvorí zmluvu v zmysle podaného návrhu, stráca nárok na uzatvorenie zmluvy. V takom prípade bude nebytový priestor ponúknutý záujemcovi, ktorý je nasledujúci po víťazovi v poradí určenom pri posudzovaní a vyhodnotení predložených návrhov.
13. Náklady spojené súťažou v súťaži vyhlasovateľ navrhovateľom nehradí.
14. Súťaž je platná, ak sa na nej zúčastní najmenej jeden navrhovateľ, ktorý splnil podmienky súťaže.
15. Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo odmietnuť všetky predložené návrhy, súťaž zruší, mení podmienky súťaže, ukončí súťaž ako neúspešnú alebo predži lehotu na predkladanie ponúk, predži lehotu na vyhlásenie výsledku súťaže. Pri formálnych nedostatkoch návrhu, ktoré nemenia jeho obsah, vyhlasovateľ si vyhradzuje právo vyzvať navrhovateľa a na doplnenie a vykonanie opravy. Zmena podmienok súťaže sa vykoná spôsobom a prostriedkami tak, ako bola vyhlásená.
16. Bližšie informácie k obchodnej verejnej súťaži budú poskytnuté na oddelení správy úsekových zariadení MsÚ alebo na telefónnom čísle : 053/417 42 17 (Mgr. Ronald Pikla).
17. Kritériom hodnotenia predložených návrhov je cenová ponuka.

• **Miesto predkladania návrhov**

Písomné súťažné návrhy je potrebné doručiť v zalepenej obálke na adresu vyhlasovateľa:

**Mestský úrad Spišské Vlachy**  
**SNP 34**  
**053 61 Spišské Vlachy**

s viditeľným označením – textom:

**„NEOTVÁRA – OVS – nájom priestorov v Kultúrnom dome“**

• **Vyhodnotenie návrhov**

1. Poverený zamestnanec mesta vyznáva na obálke: *poradie návrhu, dátum a čas prijatia návrhu.*
2. Na otváranie a vyhodnotenie súťažných návrhov bude primátorom mesta vymenovaná najmenej trojčlenná komisia. Účasť navrhovateľov pri otváraní, hodnotení a vyhodnotení súťažných návrhov je vylúčená.
3. O otváraní obálok a vyhodnotení súťaže sa spíše protokol, do ktorého sa uvedú mená a sídla navrhovateľov, ponúkané ceny, spôsob hodnotenia a výsledok hodnotenia. Členovia vyhlásia poradie návrhov.

V Spišských Vlachoch dňa ..... 2016

.....

ubomír Fifik  
primátor mesta

Zverejnené na úradnej tabuli:  
Zverejnené na web stránke mesta:  
Zverejnené v regionálnej tlači:  
Dátum : 19.07.2016

ubomír Fifik  
primátor mesta

**Uznesenie . 212 /VII /2016: K bodu .9: Návrh na predaj pozemku vo vlastníctve mesta Spišské Vlachy obci Olcnava zastúpenej Jaroslavom Salajom, starostom obce, ako prípad hodný osobitného zrete a.**

Po prerokovaní materiálu Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch:

**I. schvaľuje:**

zámer predaj pozemok vo vlastníctve mesta Spišské Vlachy, ktorý nadobudne do svojho výlučného vlastníctva obec Olcnava, zastúpená starostom obce Jaroslavom Salajom, Jarná 2, 053 61 Olcnava, I O: 00 329 436, a to nasledujúci pozemok: časť parcely registra „C“ p. č. 7724/1 vo výmere 100 m<sup>2</sup>, druh pozemku: lesný pozemok, zapísaný na LV č. 1, k. ú. Spišské Vlachy, vo výške 7,- €/ m<sup>2</sup>. V súlade s ustanovením §9a ods. 8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obci v znení neskorších predpisov ako prípad hodný osobitného zreteľa, keďže ide o prevod pozemku malej výmery (do 150m<sup>2</sup>) za účelom výstavby verejnoprospešného zariadenia.

**II. ukladá:**

oprávnenému zamestnancovi MsÚ zabezpečiť prípravu kúpnopredajnej zmluvy a postupovať v súlade s ustanovením §9a ods. 8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obci.

Zodpovedá : prednosta MsÚ

Termín: : bezodkladne

Dátum : 19.07.2016

Ľubomír Fifík  
primátor mesta

**Uznesenie . 213 /VII /2016: K bodu .10: Majetkový návrh týkajúci sa Mechanizačného strediska Spišské Vlachy**

Po prerokovaní materiálu Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch:

**I. schvaľuje:**

1.1 prevod nehnuteľnosti vo výlučnom vlastníctve Semenára a. s. v konkurze, I O: 31 703 089 Sídlo : Jarná 18, 053 61 Spišské Vlachy, v ktorého mene a na účel koná správca konkurznej podstaty : PERSPECTA Recovery, k.s., I O : 47 256 184, sídlo kancelárie : Bardejovské kúpele 30, 086 31 Bardejov ustanovený do funkcie uznesením Krajského súdu v Košiciach, č. k. 2K/2/1998-504, ktoré nadobudlo právoplatnosť 01.05.2015. Ide o objekt Mechanizačného strediska Spišské Vlachy, ktorý sa nachádza v okrese Spišská Nová Ves, v meste Spišské Vlachy, v k. ú. Spišské Vlachy, zapísaných na LV č. 2201, ktoré nadobudne do svojho výlučného vlastníctva mesto Spišské Vlachy, I O : 00 329 657, a to:

- A. Administratívna budova na parcele registra „C“ p. č. 2000/1- so súp. č. 2222
- B. Dielne na parcele registra „C“ p. č. 2000/3- so súp. č. 2224
- C. Dielňa na parcele registra „C“ p. č. 2000/4- so súp. č. 2225
- D. Dielňa na parcela registra „C“ p. č. 2000/7- so súp. č. 2228
- E. Sklad na parcele registra „C“ p. č. 2000/9- so súp. č. 2230
- F. Sklad na parcele registra „C“ p. č. 2000/10- so súp. č. 2231

G. Sklad na parcele registra „C“ p. . 2000/8- so súp. . 2229

H. Kôl a na parcele registra „C“ p. . 2000/6- so súp. . 2227

I. Sklad na parcele registra „C“ p. . 2000/5- so súp. . 2226

1.2 kúpna cena 31 036.31 EUR bola vyplatená v dvoch splátkach do dňa 27.06.2012.

## **II. ukladá:**

oprávnenému zamestnancovi MsÚ Spišské Vlachy zabezpečiť prípravu kúpnopredajnej zmluvy a uplatniť zo strany mesta preplatok voči vtedajšiemu správcovi konkurznej podstaty.

Zodpovedá : prednosta MsÚ

Termín: : bezodkladne

Dátum : 19.07.2016

Ľubomír Fifik  
primátor mesta

## **Uznesenie . 214 /VII /2016: K bodu .11: Stanovisko nezávislého audítora z overenia ročnej účtovnej závierky a hospodárenia mesta za rok 2015**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

### **berie na vedomie**

1.konsolidovanú účtovnú závierku mesta za rok 2015,

2.stanovisko nezávislého audítora z overenia ročnej konsolidovanej účtovnej závierky za rok 2015

Dátum : 19.07.2016

Ľubomír Fifik  
primátor mesta

## **Uznesenie . 215 /VII /2016: K bodu .13: Vyhlásenie obchodno-verejnej súťaže na pozemok KN C 1969/1 o výmere 1660m<sup>2</sup> a KN C 2060/3 o výmere 357m<sup>2</sup>.**

Po prerokovaní materiálu Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch:

### **I. schvaľuje**

v súlade s §9 ods. 2 písm. a) a písm. b) zák. . 138/1991 Zb. o majetku obcí v z.n.p. spôsob prevodu vlastníctva nehnuteľného majetku mesta – novovytvorený pozemok KN/C/2060/3 podľa geometrického plánu (alej ako „GP“) (rozloha 357m<sup>2</sup>) a pozemok KN /C/1969/1 (rozloha 1660 m<sup>2</sup>) a to formou obchodnej verejnej súťaže.

### **Mesto Spišské Vlachy vyhlasuje: OBCHODNÚ VEREJNÚ SÚŤAŽ**

podľa § 281 až § 288 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a v zmysle zák.138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov

**na podávanie najvhodnejšieho návrhu na uzatvorenie kúpnopredajnej zmluvy na novovytvorený pozemok KN/C/2060/3, orná pôda, o výmere 357 m<sup>2</sup> podľa GP . 29/2016 zo dňa 12.04.2016, vyhotoveného Štefanom**

Gondom, Lorencova 5, Kropachy, úradne overeného dňa 18.04.2016 podľa 197/16, ktorý sa odlenil od pozemku KN/E/1728, orná pôda a **KN C 1969/1, záhrady, o výmere 1660 m<sup>2</sup>**, ktorou **víaz nadobudne do svojho vylúčenia** vlastníctva predmetné pozemky v Spišských Vlachoch.

#### **Predmet verejno-obchodnej súťaže:**

Parcela registra „C“ novovytvorený pozemok s p. 2060/3 vo výmere 357 m<sup>2</sup>, druh pozemku: orná pôda, pod a GP 29/2016 zo dňa 12.04.2016, vyhotoveného Štefanom Gondom, Lorencova 5, Kropachy, úradne overeného dňa 18.04.2016 podľa 197/16 k. ú. Spišské Vlachy, **minimálna cena 20,- eur/m<sup>2</sup>**.

Parcela registra „C“ pozemok s p. 1969/1 vo výmere 1660 m<sup>2</sup>, druh pozemku: záhrada, zapísaný na LV 1, k. ú. Spišské Vlachy, **minimálna cena 20,- eur/m<sup>2</sup>**

#### **Podmienky verejnej obchodnej súťaže:**

1. Vyhlásenie súťaže: **19. 07. 2016**. Obchodná verejná súťaž sa začína dňom jej zverejnenia na úradnej tabuli, internetovej stránke a v regionálnej tlači.
2. Ukončenie predkladania návrhov súťaže: **08. 08. 2016 o 12.00 hod.**
3. Súťaž sa môžu zúčastniť fyzické aj právnické osoby.
4. Súťažné návrhy musia byť písomné a vyhotovené v slovenskom jazyku a musia obsahovať tieto náležitosti: označenie navrhovateľa, íselné vyjadrenie navrhovanej ceny, ktorá nesmie byť nižšia ako minimálna cena, návrh musí byť podpísaný a datovaný, súhlas s podmienkami súťaže.
5. Prílohou návrhu u právnických osôb a fyzických osôb - podnikateľov bude výpis z príslušného registra (obchodného resp. živnostenského) nie starší ako 3 mesiace.
6. Navrhovateľ môže predložiť najviac jeden návrh. Ak podá navrhovateľ viac návrhov, budú všetky zo súťaže vylúčené.
7. Navrhovatelia môžu zmeniť, doplniť svoje návrhy a odvolať ich do ukončenia lehoty na predkladanie ponúk, t. j. do dňa 08. 08. 2016 do 12.00 hod. Po uplynutí tohto termínu možno návrh doplniť len na základe výzvy vyhlasovateľa a v ním stanovenej lehote.
8. Návrhy, ktorých obsah nebude zodpovedať podmienkam súťaže alebo budú doručené po termíne stanovenom podmienkami súťaže, nebudú do súťaže zaradené.
9. Vyhlasovateľ po ukončení súťaže a vyhodnotení návrhov súťaže písomne oboznámi všetkých účastníkov o výsledku najneskôr do 10 dní od dňa otvárania obálok.
10. Návrh po termíne určenom na jeho predloženie nemožno odvolať, navrhovateľ je svojím návrhom viazaný až do ukončenia súťaže a uzatvorenia zmluvy.
11. V prípade, že do 10 kalendárnych dní od vyzvania na uzatvorenie zmluvy víaz sú súťaž neuzatvorí zmluvu v zmysle podaného návrhu, stráca nárok na uzatvorenie zmluvy. V takom prípade budú predmetné pozemky ponúknuté záujemcovi, ktorý je nasledujúci po víazovi v poradí určenom pri posudzovaní a vyhodnotení predložených návrhov.
12. Náklady spojené s účasťou v súťaži vyhlasovateľ navrhovateľom nehradí.
13. Súťaž je platná, ak sa na nej zúčastní najmenej jeden navrhovateľ, ktorý splnil podmienky súťaže.
14. Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo odmietnuť všetky predložené návrhy, súťaž zruší, zmení podmienky súťaže, ukončí súťaž ako neúspešnú alebo predži lehotu na predkladanie ponúk, predži lehotu na vyhlásenie výsledku súťaže. Pri formálnych nedostatkoch návrhu, ktoré nemenia jeho obsah, vyhlasovateľ si vyhradzuje právo vyzvať navrhovateľa na doplnenie a vykonanie opravy. Zmena podmienok súťaže sa vykoná spôsobom a prostriedkami tak, ako bola vyhlásená.
15. Bližšie informácie k obchodnej verejnej súťaži Vám budú poskytnuté na oddelení správy úsekových zariadení MsÚ alebo na telefónnom čísle : 053/417 42 17 (Mgr. Ronald Pikla)
16. Kritériom hodnotenia predložených návrhov je cenová ponuka.

#### **Miesto predkladania návrhov**

Písomné súťažné návrhy je potrebné doručiť v zalepenej obálke na adresu vyhlasovateľa: Mestský úrad Spišské Vlachy SNP 34 053 61 Spišské Vlachy s viditeľným označením – textom: „NEOTVÁRA – OVS – predaj pozemkov za zdravotným strediskom“

#### **Vyhodnotenie návrhov**

1. Poverený zamestnanec mesta vyznačí na obálke: poradie návrhu, dátum a čas prijatia návrhu.
2. Na otváranie a vyhodnotenie súťažných návrhov bude primátorom mesta vymenovaná najmenej trojčlenná komisia. Účasť navrhovateľov pri otváraní, ítaní a vyhodnotení súťažných návrhov je vylúčená.

3. O otváraní obálok a vyhodnotení sú až sa spíše protokol, do ktorého sa uvedú mená a sídla navrhovateľov, ponúkané ceny, spôsob hodnotenia a výsledok hodnotenia. Lenovia vyhlásia poradie návrhov.

V Spišských Vlachoch dňa ..... 2016

.....

ubomír Fifik

primátor mesta

Zverejnené na úradnej tabuli:

Zverejnené na web stránke mesta:

Zverejnené v regionálnej tlači:

Dátum : 19.07.2016

ubomír Fifik  
primátor mesta

V Spišských Vlachoch dňa 19.07.2016

Podpísané dňa 19.07.2016

Za správnosť : PaedDr. Marcela Satmáryová